

**Frangipane Renzo**  
**Frangipane Luca**

# Le mal incurable et le prodige de la nature (communication préliminaire)

**Le cancer et la médecine traditionnelle chinoise est un sujet profondément controversé, très difficile et délicat.**

**Sans entrer dans aucune polémique, nous laissons ici la libre parole aux docteurs Frangipane R. et L. Ils nous présentent une sorte de préambule à une utilisation rationnelle et motivée de l'acupuncture dans le « Mal incurable ». Leur article, chargé d'optimisme, ne manquera pas de faire l'objet de critique ou d'objection. Mais nous pensons qu'il s'agit d'une étude préliminaire qui a le mérite d'exposer une thèse sur ce problème, et d'ouvrir le champ à une plus grande étude qui la confortera ou l'annulera.**

**Dr Recours-Nguyen Christine**

En médecine traditionnelle chinoise, le cancer est une maladie due aux Glaires.

Celles-ci dérivent de la transformation de l'Energie Impure. Une fois présente dans le cerveau, elles paralysent ses biofeedbacks et créent une anarchie périphérique des organes et des tissus, dans laquelle le facteur cancérigène (en abrégé = facteur K), s'installe, induisant la multiplication cellulaire atypique bien connue.

Cette définition ne se veut pas complète, puisqu'il s'agit seulement d'une approche très générale et approximative au problème clinique et thérapeutique du cancer résultant d'une longue expérimentation et de nombreuses tentatives visant à simplifier son étiopathogénèse complexe.

L'élaboration de cette communication a été très ardue, étant donné l'ampleur et l'importance du sujet et notre désir de clarté. Cette communication préliminaire ne renferme que les aspects essentiels, laissant libre champ pour ceux qui le désirent, au plaisir d'étudier, de rechercher et de découvrir.

## **ENERGIE IMPURE - HUMIDITÉ - GLAIRES**

L'Energie Impure provient des aliments par le biais de la digestion et contient du point de vue physiologique les éléments suivants :

— Humidité-Chaleur.

— Facteur cancérigène ou facteur K (1) (2).

Parfois, elle contient pathologiquement de la Chaleur toxique dérivant de polluants, toxines, poisons, médicaments ou autres substances contenant un facteur cancérigène plus ou moins virulent.

L'Energie Impure ne peut pas être utilisée directement par les tissus, mais doit être au préalable métabolisée par les organes, qui la transforment en Energie Vitale (Vraie ou Essentielle).

L'Energie Impure circule dans les méridiens principaux :

a) selon le rythme circadien.

b) chaque fois que survient une absorption de substances alimentaires.

c) transportée jusqu'au contact étroit avec toutes les cellules du corps, par le sang et les liquides (sang de la veine porte, canal lymphatique, artères, veines, etc.).

L'Energie Impure est assimilée à l'Humidité, énergie la plus matérielle parmi les Energies Célestes (Vent, Chaleur, Froid, Sécheresse et Humidité) et parmi les énergies de l'organisme (Wei, Rong, Jing).

L'Humidité est la principale composante de l'organisme. L'Energie Impure dérive de la terre et de ses produits. Chaque aliment comporte son propre facteur K spécifique, qui est différent des autres et toxique pour une espèce différente (2).

L'Energie Impure dérive de l'absorption digestive du vaisseau intérieur sous le contrôle de l'Estomac et de la Rate, qui la distribuent.

La Rate, qui hait l'Humidité, n'est pas atteinte par le cancer, mais elle l'entraîne si par « plénitude » ou par « obstruction partielle » elle a perdu la capacité de la contrôler. Le vide digestif et la plénitude de l'Estomac sont la cause du cancer des entrailles Fu et, surtout, des entrailles qui ont une fonction émonctoire du facteur K en particulier. L'Intestin Grêle, dont la principale fonction est de séparer l'énergie pure de l'impure, d'absorber l'énergie pure et en particulier la chaleur physiologique, n'en est pas atteint.

C'est justement l'affection de l'Estomac ou de la Rate qui permet à l'Humidité de se déposer sous forme de Glaires-Chaleur, dans notre cas dans le cerveau, dans une ou plusieurs zones contenant les feed-backs affectés à la régulation de la nutrition de un ou plusieurs Zang, Fu, entrailles particulières ou tissus.

Il s'agit, donc, d'une erreur ou d'un dysfonctionnement du métabolisme qui transforme l'Humidité Pure en Glaires-Chaleur, ce qui est dû habituellement à des causes différentes, comme c'est le cas pour les maladies gastro-spléniques dont l'évolution est lente et silencieuse. Un vide léger ou grave du Jing rénal ou cérébral coexiste dans tous les cas. De récentes études scientifiques et statistiques chinoises affirment que les cancéreux qui ne reçoivent aucune thérapeutique ont une période de survie différente à partir du diagnostic selon le manque d'harmonisation énergétique et de contrôles instrumentaux. Cette période de survie est d'autant plus courte que le « vide » de la Rate est grave et complexe.

On peut distinguer trois cas principaux :

— de 1 à 5 ans pour le cancer de l'estomac dont le manque d'harmonie de la Rate est léger ;

— de 3 mois à 1 an pour le cancer du poumon dont le manque d'harmonie de la Rate est plus grave et concerne le Poumon aussi ;

— de 3 à 6 mois pour le cancer du foie ou du rein où le manque d'harmonie de la Rate concerne le Foie ou le Rein (3).

La thérapie contre la douleur ou contre le cancer par l'intermédiaire de l'acupuncture ou de tout autre moyen, produit souvent des rémissions partielles ou complètes de la douleur ou de la tumeur. Toutefois, d'après les statistiques chinoises, elles récidivent à court terme (3). L'analyse rétrospective de l'expérience, qui date de plus de vingt ans, d'un des auteurs de la communication est pratiquement coïncidente jusqu'à 1990. Nous ne voulons pas réfuter en détail les diverses méthodes et critères qui sont à présent employés dans le traitement du cancer dans le monde entier. Mais il faut souligner que les thérapeutiques actuelles modernes ainsi que l'acupuncture, sont de simples palliatifs puisqu'il s'agit de traitements symptomatiques et non pas étiopathogéniques. Il est donc évident que les thérapeutiques actuelles se situent sur un tout autre plan que le nôtre. Certains cancéreux guérissent spontanément sans aucune intervention médicale. Cela signifie que la multiplication cellulaire atypique peut être résolue par la nature, qui l'élimine par lyse. Au contraire, il est étonnant que les auteurs chinois n'y aient pas fait allusion, étant donné que leur expérience est antérieure à la nôtre. La guérison spontanée, d'ailleurs rare, n'a pas encore été expliquée de façon plausible. La thérapeutique que nous proposons peut expliquer le mécanisme et les circonstances par lesquels elle se produit.

## LE FACTEUR CANCÉROGENE

Le facteur K, qui est une composante normale de toutes les plantes, de tous les animaux ou les minéraux, une fois atteint le Vaisseau Intérieur, est expulsé en majorité par les selles. Seule une petite partie est absorbée puis métabolisée, et enfin les déchets les plus fins sont expulsés par l'urine. Le facteur K semble être représenté par une substance huileuse rougeâtre ou noirâtre, dont la couleur teint les selles. La définition chimique de cette substance huileuse, à notre connaissance, n'a jamais été étudiée et, est donc encore inconnue. Cette théorie ancienne peut être encore valable et peut être confirmée par l'expérience scientifique. Sur la base de ce que Hollandus (vers 1100 après JC) a affirmé, cette substance huileuse pathogène peut, à la limite, servir à déterminer l'eutrophisation des tissus et des muscles des membres rendus atrophiés par la paralysie.

## LE CERVEAU ET LA MOELLE

Au-dessous de la « *decussatio cerebri* », probablement dans la région hypothalamique, il existe de nombreux centres de biofeed-back qui reflètent toute la topographie du corps et qui sont affectés au contrôle, à la modulation et à la régulation de la trophicité ou du fonctionnement de chaque partie du corps. Chaque zone du corps, d'un organe d'une entraille ou d'un tissu correspond et est soumise à son propre biofeed-back. L'ensemble de ces biofeed-backs est vulnérable, comme les autres parties du corps, aux agressions des Energies Perverses et en particulier de l'Humidité-Chaleur, qui réduisent leur efficacité. Lorsque les biofeed-backs sont agressés, leur action de contrôle, de modulation et de régulation des zones périphériques qui leur sont soumises est supprimée et ces zones vont subir une « anarchie » trophique qui les laisse exposées à l'action désordonnée de la moelle. Puisque celle-ci a surtout une fonction trophique-végétative, la zone « anarchique » va, avant tout, présenter un accroissement excessif et puis une multiplication cellulaire incohérente.

Vu que la suppression fonctionnelle des biofeed-backs s'accompagne, plus ou moins, mais de façon constante, d'une suppression des fonctions de médiation entre la Terre et le Ciel, un état d'obnubilation de la conscience, voire de dédoublement de la personnalité, apparaît, ce qui rend le cancéreux inconscient de sa maladie (il s'agit presque d'une décérébration partielle, comme l'a affirmé le Ling Shu au chapitre 9 et que nous avons définie de « neurasthénie tumorale »).

L'agression et la dissémination de l'Humidité-Chaleur dans le cerveau, concernant ces biofeed-backs, et la transformation suivante en Glaires-Chaleur, dérivent surtout de l'Énergie Impure, comme l'explique clairement le chapitre 9 du Ling Shu, et suivent leurs propres règles qui sont motivées, même si elles peuvent sembler capricieuses.

Ce processus de formation des Glaires cérébrales est d'habitude silencieux ou, même s'il est évident, on ne prend pas en compte le risque oncogène qu'il entraîne. Cette formation est liée au vide de l'Estomac et de la Rate, en particulier si elle est favorisée par le vide du Rein-Yang, à savoir le cerveau lui-même. Dans tous les cas, il y a une carence de Jing rénal.

### **MULTIPLICATION CELLULAIRE ATYPIQUE**

Dans la périphérie, le facteur K, qui est diversement présent en quantité et en qualité dans l'Energie Impure en circulation au milieu de l'anarchique trophique et défensive induite par la suppression des biofeed-backs compétents, s'installe ou s'introduit dans les cellules. Il y provoque une multiplication atypique. La pénétration du facteur K est favorisée par deux facteurs :

1) La faim qui est déclenchée localement par le manque d'une modulation nerveuse hypothalamique et diencephalique (altération des biofeed-back).

2) Le facteur K est une substance très calorique, « humide-grasse », qui apaise plus facilement la faim locale, qui la capture.

Du fait que la cellule a perdu sa fonction de reconnaissance, par manque du contrôle du feed-back compétent responsable du rejet de substance étrangère, il est possible que la cellule capte la substance étrangère sans parvenir à la métaboliser ou à l'éliminer.

Le facteur K est un « feu-humide » et est aussi puissant que le Feu naturel de l'individu. A l'intérieur de la cellule se trouvent déjà un Yin et un Yang naturels pré-disposés à une multiplication bipolaire. La pénétration du facteur K, à savoir d'un Yang étranger, bouleverse cet ordre naturel et entraîne une multiplication triploïde, à savoir atypique. Si les facteurs spécifiques sont plus nombreux, il peut y avoir des multiplications quadripolaires, quinquapolaires, atypiques, monstrueuses.

La multiplication atypique suit toujours le dysfonctionnement du métabolisme et l'hyper-nutrition cellulaire provenant de la paralysie du feed-back compétent ; à notre avis cette hypertrophie est à l'origine du réveil de la multiplication cellulaire apaisée, ralentie ou freinée du tissu et il a le même rythme de multiplication que celui des cultures histologiques. Les exigences au début, et par la suite les apports en nourriture dans la zone de multiplication sont énormes et sont fournis par une circulation, périphérique par rapport à la tumeur, de sang et liquides interstitiels, tellement remarquable qu'elle peut déterminer un œdème. Dans certains cas, il y a une multiplication vasculaire, dans d'autres une nécrose due au manque de néoformation vasculaire et de trophicité adéquate.

Pour que la tumeur s'accroisse, il faut que d'autres biofeed-backs, compétents des zones cérébrales contiguës aux nouvelles zones envahies, soient intéressés par les Glaires-Chaleur. Cela explique les phénomènes de compression de l'organe sain restant, due à l'accroisse-

ment de la tumeur, comme s'il était « cerclé » ou « encapsulé », alors qu'il n'existe pas de capsule de tissu connectif. L'invasion métastatique est due à une dissémination semblable de Glaires-Chaleur dans d'autres biofeed-backs cérébraux. Ces nouveaux biofeed-backs atteints par les Glaires-Chaleur sont à l'origine de l'accroissement et de la dissémination métastatique du cancer.

Pour conclure :

— L'inertie des biofeed-backs, en présence du facteur K, est responsable de la localisation et de l'apparition du cancer.

— Le méridien correspond à la localisation somatique du cancer correspond toujours au méridien distinct homonyme du biofeed-back cérébral, atteint par les Glaires-Chaleur et responsable du cancer.

Cela nous permet une approche précise dans la thérapie d'acupuncture. Par analogie, on pourrait dire que les voies afférentes nerveuses (Yin) au biofeed-back sont paralysées et les voies efférentes nerveuses (Yang) ne fonctionnent plus ou émettent des signaux dérégulés et dérégulants.

### **FORMES ET HISTOLOGIE DU CANCER**

Bien qu'elles soient entre elles profondément différentes, toutes les formes de cancer ont une caractéristique fondamentale en commun : l'atypie de la multiplication cellulaire. Il est difficile de différencier et résumer les causes de cette diversité de type, forme, comportement, invasion, malignité et décours.

Il faut tenir compte, évidemment, du rôle des facteurs de résistance, de constitution, de type et de puissance du facteur K, circonstances fortuites qui ont déjà fait l'objet de recherches et réponses.

Jusqu'à ce point cette théorie étiopathogénique pourrait apparaître gratuite et discutable. Toutefois, elle est confirmée par le traitement, par les résultats thérapeutiques, par l'anamnèse et l'examen objectif des malades, qui avaient été déjà soumis à un diagnostic clinique instrumental sophistiqué de cancer, par les sensations éprouvées par les malades soumis à la thérapie et par les contrôles effectués après l'application de la thérapie. Une autre confirmation est donnée par la conformité de toutes les observations cliniques et scientifiques de la médecine actuelle, ainsi que de l'interprétation correcte des textes anciens, en particulier du Ling Shu et de la théorie des méridiens et des énergies que nous expliquerons brièvement.

### **LES ÉNERGIES ET LES MÉRIDIENS**

Jing est par antonomase l'énergie héréditaire, le fondement de la vie de l'homme. Toutes les autres formes d'énergies de l'homme dérivent directement ou indirectement de celle-ci. Le terme Jing est traduit de façon abusive par « méridiens », qui correspond au terme Jing Mai, à savoir vaisseaux du Jing. On pourrait aussi le tra-

duire par méridiens « principaux », puisque Jing est le « principe » qui coule et le fondement de la vie. En tant que « principal », du Jing dérivent les énergies Wei et Rong, qui représentent l'énergie vitale de base, bref l'énergie végétative. Pensons, par exemple au nouveau-né, au sujet endormi, au vieil agonisant ou au malade dans le coma. Chez eux, l'activité de l'homme est absente. L'effet de l'énergie végétative équivaut à un état de pure survie, avec des mouvements rares et manque total de l'activité de la pensée et du psychisme qui est un substitut de la pensée. Les Jing Mai contiennent le Jing, en tant que principe indifférencié et stable (fixité), avec le Rong, qui dérive de celui-là et de l'Energie Nourricière qui l'active, le renforce et le reproduit (Jing des Aliments). Le Rong engendre le Wei végétatif. Des méridiens sont issus les méridiens Jing Bie, qui sont des branches plus superficielles, plus Yang, qui contiennent l'Energie Distincte, à savoir différenciée de Wei et de Rong. Cette énergie distincte sert à l'homme pour son activité. Il s'agit fondamentalement d'une énergie animale, car elle permet la vie active mais avec les deux autres énergies, représente la base pour la production de la pensée, de l'intelligence, de la volonté et de la spiritualité, manifestations célestes ou supérieures du cerveau humain. L'énergie distincte est d'autant plus volatile ou plus dynamique que l'énergie des méridiens principaux est bien plus puissante.

Afin de rendre clairs ces concepts, nous sommes contraints de nous sévir d'une représentation schématique (figure ci-dessous) dans laquelle certaines correspondances sont mises en relief de façon plus évidente.

Ce schéma représente à la base un Jing indifférencié qui est la base de la colonne, de laquelle les méridiens principaux se détachent, se projetant vers le haut [Baihui (VG/20)]. Ils sont indiqués par une ligne continue. A côté de celle-ci, il y a les courants de Rong droits et gauches indiqués par une ligne en tirets, qui montent jusqu'au cou. Les méridiens distincts se détachent du méridien principal aux points He qui montent à Baihui (VG/20), indiqués par le pointillé, l'un à gauche et l'autre à droite. Les énergies Jing et Bie sont représentées sous forme de deux courants d'énergies qui du point He montent jusqu'à Baihui (VG/20) par deux lignes (2 à droite et 2 à gauche) indiquées par des tirets différents. Enfin, il y a les deux courants d'énergies Wei qui descendent latéralement de Baihui (VG/20) jusqu'au Jing.

Dans cette figure, on souligne la contribution différente des Energies Vitales ou des énergies humaines (Jing, Bie) à la formation de l'énergie cérébrale, qui est appelée Céleste, Yang ou Rein Yang dans les textes anciens.

Vu que l'existence des méridiens Jing Bie est encore controversée, bien que, à notre avis, même ceux qui nient leur existence les connaissent, nous n'allons pas aborder ce sujet ici, mais nous réservons de l'examiner dans l'avenir, afin de rectifier l'interprétation présente

sur la base de notre expérience. Pour conclure, l'Energie végétative naît du Jing héréditaire, se manifeste dans le Ying et dans le Wei, et les énergies Jing et Bie de l'homme se greffent sur elle et proviennent d'elle. Toutes ensemble, elles produisent l'Energie « distincte » supérieure.

### TRAITEMENT PAR L'ACUPUNCTURE

Sous la dynastie Ming, Zhang Jingyue nous dit : « *Le principe est de traiter le hoquet comme le cancer, à savoir en priorité la Rate et le Rein... Chaleur et nutrition pour traiter la Rate et pour nourrir le Rein pour son vide. Au stade avancé de malignité, la maladie perverse se prolongera pour une longue période, l'Essence sera dispersée et le sang entravé ; voilà pourquoi le soutien de l'Essence énergétique et l'expulsion des facteurs pervers pour régler la fonction des entrailles devront être considérés comme le principe du traitement* » (3).

Cette citation contient la substance du traitement que nous avons effectué sur des cancéreux ayant des tumeurs malignes solides et dans un état qui a été défini par les services hospitaliers spécialisés comme avancé et incurable. Nous avons traité les « plénitudes » de la Rate et le vide de Jing Bie du cerveau (Rein Yang) non pas sur les Jing Main mais par les Jing Bie eux-mêmes, sur la base de ce qu'on affirme au chapitre 9, 10 et 11 du Ling Shu (4), (5). Dans tous les cas, on a ajouté les points pour l'épuration de la Chaleur et certains points pour la douleur et pour intensifier la fonction émonctoïre. En général on peut affirmer que la maladie a régressé après quelques applications sur les Jing Bie, auxquelles nous avons ajouté d'autres applications pour rétablir une nutrition valable, une récupération des forces et une résistance d'immunité aux Energies Perverses. Chez une patiente jugée par la médecine officielle comme incurable et qui n'était pas traitée, la régression de l'œdème, par exemple, a été immédiate, la douleur a disparu après la deuxième séance (après 8 jours), la masse tumorale a disparu après la septième séance d'acupuncture, ce qui a été vérifié à l'aide des instruments. Avant d'exprimer un jugement définitif, il faudra attendre qu'une période de temps suffisante s'écoule. De plus, notre statistique est limitée et insuffisante pour en tirer des conclusions ou des standardisations. Il faut aussi ajouter que nos patients avaient été soumis à la chimiothérapie, à l'intervention chirurgicale ou à la cobaltothérapie, ce qui a compliqué la thérapeutique et faussé les résultats de l'expérimentation scientifique. Naturellement, cela ne peut que soulever des objections évidentes, même si, à notre avis, elles sont aussi injustifiées.

### RÉSULTATS

Les résultats ont été rapides et positifs. Les séances ont été effectuées tous les 8 jours pour ne pas trop charger la fonction émonctoïre et l'organisme débilite

avec une consommation énergétique excessive. On n'a pas observé d'états asthéniques, par contre on a remarqué un état de bien-être et de récupération rapide des énergies et des fonctions affaiblies (appétit, respiration et conscience surtout).

### **PRONOSTIC**

L'expérience nous démontre qu'il serait utopique de penser pouvoir résoudre tous les cas.

Le point fondamental est la rapidité d'intervention. Le traitement par acupuncture exige 50 jours au moins pour combattre le cancer. Lorsqu'ils commencent la thérapie, plusieurs malades sont affaiblis dans leur patrimoine énergétique et par l'action de cachexie caractéristique de la maladie, ainsi que par l'agressivité de certains traitements érodant inutilement l'Energie du malade déjà insuffisante au risque d'accélérer la morbidité. D'autant plus grand est le retard dans le traitement du malade, d'autant plus faibles sont ses chances de guérison. Un deuxième élément important de pronostic est représenté par l'éventualité des complications évolutives de la maladie, comme les obstructions, les stagnations, les blocs énergétiques ou du sang, les hémorragies, etc. qui rendent plus urgentes les thérapies chirurgicales ou autres, qui à leur tour aggravent le déficit énergétique global du sujet, s'ils ne créent pas d'autres problèmes médicaux aussi graves.

Un autre élément pronostique à prendre en considération est l'application de la thérapie acupuncturale chez des patients qui ont subi au préalable, chimiothérapie, et/ou, radiothérapie, et pris une médication antibiotiques, corticoïdes, analgésiques, tranquillisants, psycholeptiques, neuroleptiques, qui rendent la maladie plus complexe et grave (maladie désordonnée) et l'acupuncture plus difficile, plus lente et moins efficace.

Enfin le dernier élément pronostique concerne la sénilité, normale ou précoce, du sujet et sa constitution (voir « cavité poplitée » au chapitre 9 du Ling Shu) et sa prédisposition acquise ou congénitale.

### **CONTRE-INDICATIONS**

Il n'existe pas d'autres contre-indications que celles usuelles de l'acupuncture (voir poulx petit au chapitre 4 du Ling Shu). Toutefois, nous voudrions signaler que les éléments pronostiques défavorables sus-cités sont la source d'un échec thérapeutique ; voilà pourquoi nous avons pris l'habitude de refuser de traiter un patient ou de bien l'informer sur la possibilité d'un insuccès.

Au cours de la thérapie par l'acupuncture, nous n'avons remarqué aucune complication. Par contre, on a observé que, même sans la manipulation des aiguilles, outre le Da Qi habituel, la douleur ou les symptômes disparaissent aussitôt et on éprouve une sensation de chaleur ou de froid, selon le cas, dans les zones traversées par les méridiens traités. Tout cela se produit en l'espace de quelques secondes, parfois avant la conclu-

sion du traitement. Cet effet immédiat montre que la thérapie correspond parfaitement au diagnostic étiopathogénique.

### **PRÉCURSEURS**

Il existe des signes qui annoncent le cancer, mais qui ne sont que partiellement compris par la médecine actuelle. Ce sont les tumeurs bénignes du sein, de l'utérus et de la prostate, comme la fibrose qui indique une altération en cours de la Rate, pour se borner aux formes les plus simples et communes. Même s'il s'agit de formes moins importantes, il faut aussi citer les kystes et les angiomes des organes pleins.

Toutes ces formes peuvent être facilement et parfaitement guéries à l'aide des aiguilles et c'est là la première et la plus importante méthode de prévention du cancer qui peut être effectuée par acupuncture. Toutefois, il existe d'autres maladies qui annoncent le cancer et d'autres encore pourront être déterminées.

### **CONVALESCENCE**

Comme pour toute maladie récidivante, il faut suivre le malade même après son apparente guérison pour obtenir un rétablissement complet. Si des altérations qui annoncent le cancer ou d'autres altérations de la Rate-Zang demeurent, il persiste des risques de récurrence. En tout cas il est absolument obligatoire de répéter périodiquement des contrôles pendant toute la période de survie du sujet.

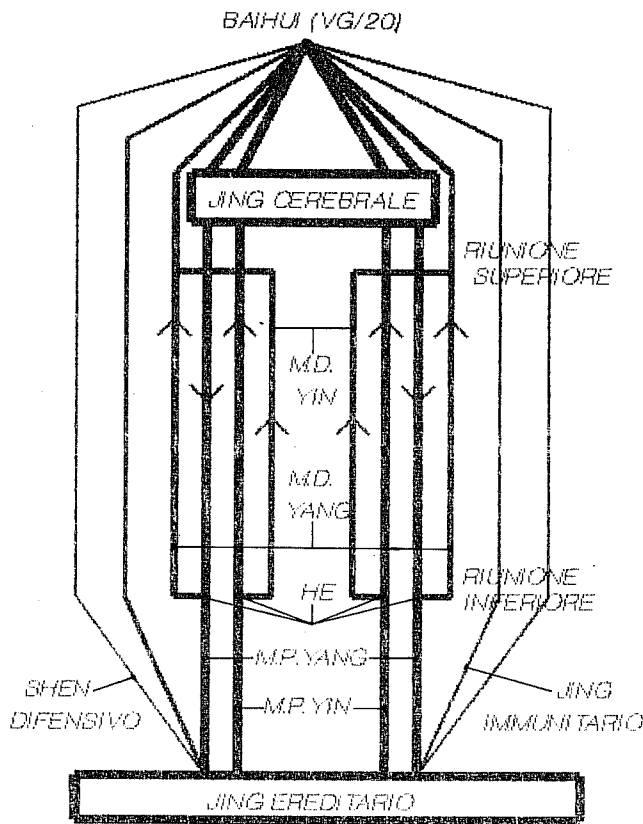
Ce dernier devra recevoir les informations nécessaires pour éviter la récurrence et il faudra l'éduquer contre les comportements néfastes qui pourraient entraîner le dysfonctionnement de la Rate.

### **PRÉVENTION**

Les déductions qu'on peut tirer de ce que nous venons de dire sont évidentes. Notre expérience nous amène à penser que l'acupuncture pratiquée de façon correcte et rationnelle est actuellement la méthode la plus adéquate pour prévenir le cancer et d'autres maladies incurables. La prévention exige, avant tout, une rééducation dans le mode de vie, surtout en ce qui concerne les habitudes de comportement et d'alimentation, afin de diminuer les risques et les dangers dus à ces facteurs. Ensuite, en tant que médecins, nous devons rééquilibrer le Vaisseau Intérieur (Estomac, Intestin Grêle et Gros Intestin), renforcer la fonction émonctoires naturelle, contrôler et aider les méridiens distincts et les Energies Jing et Bie et le Rein Yang, tout en contrôlant la Chaleur cérébrale et en l'éliminant en cas d'excès (dépressions agitées et neurasthénie tumorale).

### **DOULEUR**

Avant de conclure, il faut ajouter quelques considérations sur la souffrance morale et physique de ces malades.



La douleur morale est faite du désespoir, angoisse, et solitude, quand on est complètement de la maladie, ce qui n'est presque jamais le cas, à cause de l'obscurcissement de la conscience dû aux Glaires-Chaleur et au narcissisme ou à l'égotisme.

La douleur physique, si elle existe, comporte des caractéristiques différentes d'autres maladies. Elle est capricieuse, intermittente et souvent change de degré de « plénitude » ou de « vide » d'un point à l'autre, d'une zone à l'autre et enfin n'est pas sensible aux analgésiques.

Par l'acupuncture des Jing Bie, la douleur morale et la douleur physique disparaissent après quelques séances. La méthode de l'acupuncture des Jing Mai n'est qu'un simple palliatif parce qu'elle est symptomatique. Elle n'est efficace que lorsque la douleur est permanente ou ne change ni de zone ni de degré et elle n'est que temporaire. Il faut aussi considérer que la douleur de « plénitude » et la douleur de « vide » peuvent coexister dans plusieurs zones très proches (même à

quelques centimètres de distance) et alterner avec le temps dans la même zone. C'est là un signe péjoratif pour le pronostic, puisqu'il souligne l'alternance chaotique de phases de multiplication et de crises trophiques (carence de Jing et Rong).

## CONCLUSIONS

Cette communication est une synthèse incomplète et très succincte de ce qu'on aurait voulu ou pu dire. Nos savons bien que nombreux seront ceux qui la considèreront comme un bouleversement non fondé voire une extravagance, mais notre enthousiasme professionnel nous fait ignorer cette attitude et nous persévérons, pensant pouvoir secouer l'indifférence résignée de l'opinion publique et de la recherche scientifique qui paraît devenir de plus en plus stérile.

Le retour des Energies Jing-Bie et leur purification entraînent le rétablissement de l'ordre et de l'harmonie dictés par le cerveau, la réabsorption par lyse des cellules atypiques et leur guérison spontanée ou artificielle, réalisée de la façon la plus naturelle par l'acupuncture.

La chimiothérapie et la radiothérapie détruisent le Jing-Bie et favorisent l'aggravation de la maladie, les métastases et la cachexie. La chimiothérapie diminue un peu le Jing-Bie et tend à diminuer l'agression des Glaires-Chaleur sur les feed-backs atteints, en le diluant dans les tissus sains voisins (ce qui permet une rémission) et en l'extériorisant. Après ce répit trop court, la maladie réapparaît en force et plus grave à cause de la carence accrue de Jing et elle prend un cours tumultueux et dramatique. Si l'on supprime les Glaires-Chaleur du cerveau et si l'on rétablit l'Energie Jing-Bie, généralement, le patient pourra guérir après quelques séances. Lorsque l'on sous-entend Rein Yang, il est temps de traiter les méridiens distincts du Rein-Vessie, après avoir déterminé la nature et le côté de la maladie.

La pathogénèse de toutes les formes de cancer est la suivante :

— Avant tout une plénitude de la Rate qui au début produira fibromes, kystes, fibro-kystes, hypertrophie de la prostate, etc.

— Par la suite d'éventuelles tumeurs cérébrales si les feed-backs atteints concernent l'ordre, la nutrition et l'énergie d'une partie du tissu cérébral.

— Enfin, le cancer d'un organe périphérique ou d'un Fu, d'une Entraille particulière ou d'un tissu.

La médecine chinoise distingue trois groupes du cancer sur la base de la survie, selon l'atteinte successive.

- D'abord de la Rate,
- Deuxièmement du Poumon (obstruction des Jing Shui) et Bie-Cœur-Intestin Grêle,
- Enfin l'épuisement rapide du Jing rénal Yang et Yin.

La cause finale du cancer est le facteur K orbiculaire. La cause primitive est le déficit fonctionnel du couple Rate-Estomac et des Energies Jing Volatile et Bie (qui sont à la base des activités humaines, à savoir du comportement de chaque individu.

Bologna, le 12 mars 1992

#### **BIBLIOGRAPHIE**

1. FRANGIPANE R. et L. : Comunicazione al convegno di Firenze, aprile 1991.
2. Paracelse, Paradoxes, Liber Paramirum, p. 71-72, ed. Sebastiani, 1975.
3. DUI KAIXIAN : osservazioni cliniche su 30 casi di carcinoma dell'esofago e dello stomaco trattati con agopuntura. The Chinese journal of acupuncture and moxibustion, ed. China Ocean Press, Beijing, vol. 3, N. 1, p. 7-10, 1990.
4. NGUYEN VAN NGHI : Revue française de médecine traditionnelle chinoise, N. 147, p. 123-132, 1991.
5. NGUYEN VAN NGHI : Médecine traditionnelle Chinoise.

## **SEMINAIRE DE PERFECTIONNEMENT POST-UNIVERSITAIRE EN ACUPUNCTURE des 28 et 29 novembre 1992**

Organisé par l'A.M.O.  
(Association pour la Médecine Orientale)  
Siège social : 180, avenue Jean-Jaurès -75019 Paris

à l'Hôtel Climat de France  
2, av. du Professeur-André-Lemière - 75020 Paris  
Tél. (1) 40.31.08.80

Métro : Porte de Montreuil -RER : Nation  
Voiture : Périphérique Est, sortie Porte de Montreuil

**Thème : Acupuncture et Endocrinologie**

**Inscriptions et renseignements**  
Docteur Truong Tan Trung  
79, rue Massey - 65000 Tarbes - Tél. 62.36.39.57